



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Frohe Ostern
erholungsreiche
Feiertage

*Wünschen Ihnen Bürgermeister Günter Zahn
und die Ortsvorsteher:
Alois Tasch, Bedersdorf
Maria Luise Grundhefer, Düren
Ulrike Heffinger, Gisingen
Wolfgang Schmitt, Ihn und Leidingen
Heinz Rickert, Ittersdorf
Herbert Rhoden, Kerlingen
Gabriele Harpers, Rammelfangen
Stefan Schirra, St. Barbara
Hans Joachim Larivière, Wallerfangen und Oberlimberg*



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

05.04.2012	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584433 Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830
06.04.2012	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790 Rosen-Apotheke, Hostenbach, 06834/41807
07.04.2012	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880 Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834-94130
08.04.2012	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051 Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836-5212
09.04.2012	Doc-Morris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199 Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834-94130
10.04.2012	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900 Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834-2300
11.04.2012	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848 Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde**

Wallerfangen
zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen,**

St. Barbara, Oberlimberg

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-**

zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis**

Montagsmorgen 8.00 Uhr.

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr**

des Folgetages.

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

06.04.2012	Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970 und Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233
07.04.2012	Dr. Dutka, Püttlingen, Tel: 06898/689444 und Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175
08.04.2012	Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767 und Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898/26450
09.04.2012	Dr. Cartarius, Lebach, Tel: 06881/92320 und Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

06.04.2012	Dr. Alain Detreille, Roden, Tel: 86944
07./08.04.2012	ZA. Somayeh Gahzaei, Merzig, Tel: 06861/74211, 06861/839883
09.04.2012	ZA. Armin Loew, Schwalbach, Tel: 06834/952616

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

06./07.04.2012:	Herr Jörg Rübsteck, Merzig, Tel: 06861/5777
08./09.04.2012:	Dr. Harald Schild, Neunkirchen, Tel: 06821/22321

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

06./07.04.2012:	Dr. Gerhard Truar, Saarbrücken, Tel: 0681/76255
08./09.04.2012:	Dr. Manfred Schömer, Saarbrücken, Tel: 0681/399688

i Tierärztlicher Notdienst:

06.04.2012:	Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel: 71919
07./09.04.2012:	Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:
<http://tierarzt-saar.de/>. **abrufbar.**

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

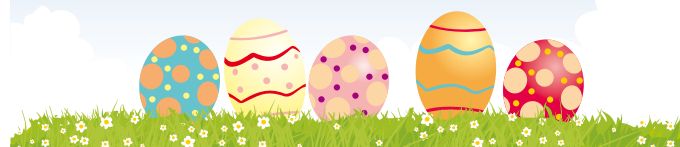
Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2012

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

- KW 15 - Donnerstag, 05. April 2012, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.
Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters



Pikobello-Aktionen, die Wallerfangen wirklich nicht braucht!

Das Frühjahr mit der aufblühenden Natur bringt mich üblicherweise in eine richtig gute Stimmung. Allerdings nicht immer und nicht im Moment, denn diese Jahreszeit bringt der Verwaltung und den Kollegen im Bauhof auch Arbeiten, die völlig unnötig, sehr zeitaufwendig und damit sehr ärgerlich sind.

Mit den wärmer werdenden Abenden sind auf die Rathaustreppen wieder Besucher zurückgekehrt, auf die wir gerne verzichten können, da ihre Hinterlassenschaften am Morgen danach den Bauhof für Stunden mit aufräumen beschäftigen. Diese Stunden kosten die Steuergelder eines jeden Einzelnen. Wir werden jetzt mit den neu eingestellten Mitarbeitern des Ordnungsamtes Streife gehen und die Verursacher sowohl strafrechtlich wie finanziell zur Rechenschaft ziehen.

Gleiches gilt für die Verunreinigungen und Ablagerungen auf Feldwegen, an Straßenrändern und in der freien Natur. Auch hier investiert unser Bauhof viel Zeit mit Aufräumarbeiten und Abtransport, wo er an anderer Stelle nötiger gebraucht würde. An dieser Stelle auch nochmals herzlichen Dank an alle Mitbürger, die sich an den Pikobello-Aktionen beteiligt haben und den Müll von einer unverschämten Sorte Mensch beseitigen mussten.

Einen kleinen Teilerfolg konnte wir bei der Ahndung von illegalen Ablagerungen an Papier- und Glascontainern verzeichnen. Unsere Ortspolizeibehörde hat hier die Verursacher ermittelt und Bußgelder von 300 EUR verhängt. Wir werden in diesem Sinne weiter verfahren - zum Wohle eines jeden Bürgers und des Erscheinungsbilds unserer schönen Gemeinde.

Ihr Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen hat im Rahmen der öffentlichen Ausschreibung die Instandsetzung von Gehwegen zu vergeben.

Es fallen im wesentlichen an ca:

1700 qm Betonverbundsteine.

Angebotsunterlagen können gegen Erstattung der Selbstkosten in Höhe von 10,- EUR ab Montag, 02.04.2012, während der Dienststunden, im Rathaus in Wallerfangen (Bauamt, Zimmer 4) abgeholt werden. Die Angebotseröffnung findet am Montag, dem 23.04.2012, 9.00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen statt. **Kennzeichnung der Angebote:**

„Instandsetzung von Gehwegen“

Ablauf der Zuschlagsfrist: 20.05.2012

Ausführungszeit: Juni - September 2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen hat im Wege der öffentlichen Ausschreibung die Arbeiten zur Erschließung des Neubaugebietes „Vorderst Seitert“ im OT Wallerfangen zu vergeben.

Wesentliche Leistungen:

Kanalbau

Ca. 5500	cbm	Erdaushub
Ca. 600	qm	Asphaltaufbruch
Ca. 6000	qm	Kammerplattenverbau
Ca. 1200	qm	Spundwandverbau
Ca. 520	m	PVC-Rohr DN 300
Ca. 100	m	PVC-Rohr DN 400
Ca. 100	m	PVC-Rohr DN 400
Ca. 100	m	PVC-Rohr DN 500
Ca. 75	m	PVC-Rohr DN 600
Ca. 150	m	GFK Rohr DN 800
Ca. 500	m	Kanalhausanschlüsse DN 150 PVC
Ca. 30	St	Fertigteilschächte
Ca. 1	St	Mauerwerkschacht

Straßen und Wegebau

Ca. 2600	cbm	Oberbodenarbeiten
Ca. 6700	qm	Frostschuttschicht 0/56
Ca. 6700	qm	Schottertragschicht 0/56

Ca. 4700 qm Asphalttragschicht 0/22

Ca. 4700 qm Asphaltbeton 0/8

Ca. 1700 m Rinnenanlage

Ca. 230 qm Betonpflaster

Wasserleitung

Ca. 320 m GGG Rohr DN 150

Ca. 660 m GGG Rohr DN 100

Ca. 105 m PE Rohr DN 63

Versorgungsleitungen

Ca. 700 cbm Kabel- und Leitungsgräben

Angebotsunterlagen können ab Dienstag, dem 03.04.2012, gegen Erstattung der Selbstkosten von 55,00 EUR zuzügl. 7,50 EUR für DVD und evtl. Porto 4,30 EUR bei der IBZ GmbH, Trierer Str. 225, 66663 Merzig, zu folgenden Zeiten abgeholt werden:

Montag bis Donnerstag: von 7:30 bis 16:00 Uhr

Angebotsabgabe: Wallerfangen Bauamt

Submission: Montag, 23.04.2012, 10.00 Uhr,

Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Sitzungssaal

Ablauf der Zuschlagsfrist: 31.05.2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen hat im Rahmen der öffentlichen Ausschreibung die Instandsetzung von Gemeindestraßen (Fahrbahndeckensanierung) zu vergeben.

Es fallen im wesentlichen an ca:

4.000 qm Asphaltfräsarbeiten

4.000 qm Asphaltbeton

380 m Rinnen und Borde erneuern

Angebotsunterlagen können gegen Erstattung der Selbstkosten in Höhe von 10,- EUR ab Montag, 02.04.2012, während der Dienststunden, im Rathaus in Wallerfangen (Bauamt, Zimmer 4) abgeholt werden. Die Angebotseröffnung findet am Montag, dem 23.04.2012, 9.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen statt. **Kennzeichnung der Angebote:** „Instandsetzung von Gemeindestraßen“

Ablauf der Zuschlagsfrist: 20.05.2012

Ausführungszeit: Juni bis August 2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

WFUS - Unterwegs

Haben Sie gewerbliche Immobilien zu vermieten/verkaufen?

Ja schon, aber Sie wissen nicht wo Sie sich hinwenden können. - Dann kommen Sie am **Mittwoch, dem 25. April 2012** ins **Foyer des Rathauses der Gemeinde Wallerfangen**. Dort stehen Ihnen in der Zeit von **9:00 bis 12.00 Uhr** die Mitarbeiter des Wirtschaftsförderungsverbandes Untere Saar (WFUS) u. a. für Fragen rund um die Vermittlung bzw. Vermarktung von gewerblichen Immobilien zur Verfügung.

Im Rahmen seiner Informations- und Beratungstour durch die Gemeinden des Landkreises Saarlouis macht das Team des WFUS an diesem Mittwoch Station in Wallerfangen.

Neben den „**Gewerbeimmobilien**“ stehen selbstverständlich auch andere Themen, wie z.B.

- Existenzgründung
- Förderprogramme
- Kooperationsmöglichkeiten
- Technologietransfer
- Solardach-Kataster
- wirtschaftliche Situation im Landkreis Saarlouis

auf dem Programm. Zusammen mit den Kollegen der Gemeinde Wallerfangen wollen wir versuchen, möglichst viele ihrer Fragen zu diesen Themen umfassend zu beantworten. Bei Bedarf stehen auch Räumlichkeiten für Einzelgespräche zur Verfügung.

Lernen Sie uns kennen. - Wir würden uns jedenfalls freuen, möglichst viele interessierte Bürger an diesem Vormittag begrüßen zu können.

Ein herzliches Dankeschön an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer

Ich möchte mich bei allen Damen und Herren recht herzlich bedanken, die sich bei der Landratswahl am 22. Januar 2012 sowie der Landtagswahl am 25. März 2012 ehrenamtlich in den Wahllokalen mitgearbeitet und dazu beigetragen haben, dass die Wahlen in unserer Gemeinde korrekt und zügig abgelaufen sind.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel.: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel.: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel.: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel.: 06831-6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel.: 06831-680 936

Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222 zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutschen Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel.: 06831-73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Sprechstunden des Caritasverbandes

Bürgernahe Beratung für ältere Menschen und pflegende Angehörige

Die Sprechstunden finden regelmäßig dienstags von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen statt.

Ansprechpartnerin: Doris Gröber, Tel.: 06831-6809-31.

Außerhalb dieser Sprechstunden erreichbar unter Tel.: 06834-943496 oder 943495

Die Beratung ist kostenlos. Bei Bedarf können auch Hausbesuche angeboten werden.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0

Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950

E-Mail: info@wallerfangen.de

Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/966 840

Fax 06831/9668410

Beigeordnete

Trenz Horst 06831-62449

Schirra Stefan 06831-964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836

Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829

Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372

Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534

Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891

Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223

Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597

Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Agnes Reimringer, Moselstr. 31,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 10.04.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Anastasia Röhner, Entenstr. 6,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 05.04.2012

Herr Georg Barra, Lothringer Str. 70,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 06.04.2012

Frau Barbara Jacob, Elbinger Str. 10,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 06.04.2012

Frau Maria Ziegler, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 07.04.2012

Herr Paul Christoffel, Rodener Str. 42,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 08.04.2012

Frau Agatha Tholey, Wittum 3,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 08.04.2012

Frau Christine Mascioni, Wittum 1,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 10.04.2012

Frau Leonie Heckel, Hospitalstr. 36,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 10.04.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister
Günter Zahn



Sicherheit und Ordnung

Die Passbehörde informiert

Reisepässe die bis einschließlich **14.03.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden.

Der bisherige Reisepass ist mitzubringen.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister
als Ortschaftsbehörde
Günter Zahn

VERKEHRSPOLIZEILICHE ANORDNUNG für Karfreitag

Wallerfangen - Gisingen - Oberlimberg

Auf Grund der §§ 44 und 45 der Straßenverkehrsordnung in der zur Zeit geltenden Fassung ergeht für Karfreitag, den 06. April. 2012 von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr folgende verkehrspolizeiliche Anordnung:

1. Die Verbindungsstraße von Wallerfangen nach Oberlimberg (in Richtung Oberlimberg) wird für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Sperre erfolgt durch Absperrschranken. Sie ist mit dem Zeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ zu versehen.
2. An der Einmündung von der Ecke Sonnenstraße in die Wilhelmstraße und an der Einmündung von der Sonnenstraße in die Kirchhofstraße ist beiderseits das Verkehrszeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ aufzustellen. Es sind Zusatzschilder „Anlieger frei“ anzubringen. Die Hinweiszeichen „Ortsteil Oberlimberg“ sind an der Brunnenanlage Ecke Sonnen-/Kirchhofstraße und am Beginn des Weges nach Oberlimberg abzuhängen.

3. Von der Ecke Wilhelm-/Kirchhofstraße wird für die Kirchhofstraße bis zum Weg nach Oberlimberg rechtseitig ein absolutes Haltverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen.
4. Das Zusatzzeichen „Forstwirtschaft Frei“ zu Beginn des Weges von Oberlimberg nach Wallerfangen ist zu verdecken.
5. Der Oberlimberger Weg im Ortsteil Gisingen wird in Fahrtrichtung Oberlimberg bis zum Feldweg „Verbannholzweg“ zur Einbahnstraße erklärt. Hierzu werden im Einmündungsbereich Oberlimberger Weg/Gaustraße die Zeichen 220-10 und 220-20 StVO „Einbahnstraße“ doppelseitig aufgestellt. Zusätzlich wird im Einmündungsbereich Gaustraße/Oberlimberger Weg das VZ Durchfahrt verboten mit dem Hinweisschild „für Fahrzeuge ab 2,8 t Keine Wendemöglichkeit“ aufgestellt. In Höhe des Verbannholzweges sind außerdem beidseitig die Zeichen 267 StVO „Verbot der Einfahrt“ (Richtung Gisingen) aufzustellen.
Weiterhin wird im Oberlimberger Weg - beginnend am Verbannholzweg bis Ortseingang Oberlimberg - auf der linken Fahrbahnseite ein absolutes Haltverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen.
Die rechte Seite der Straße darf auf dem Seitenstreifen, ausgenommen der Fußgängerweg beparkt werden. Die Freifläche an der rechten Fahrbahnseite gegenüber der Einfahrt zum Golfplatz kann als Parkplatz benutzt werden.
6. Der Verbannholzweg wird vom Oberlimberger Weg zur Landstraße L 355 zur Einbahnstraße erklärt. Im Einmündungsbereich sind die Zeichen 220-10 und 220-20 StVO „Einbahnstraße“ aufzustellen. Im Einmündungsbereich der L 355 in den Verbannholzweg ist das Zeichen 267 StVO „Verbot der Einfahrt“ beidseitig aufzustellen. Die diesen Zeichen entgegenstehenden Verkehrszeichen sind zu verdecken. Desweiteren wird für den Verbannholzweg linksseitig ein absolutes Haltverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen.
7. Am Ortseingang Oberlimberg - in Höhe des Friedhofes - ist eine Vollsperrung zu errichten und das Zeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ mit dem Zusatzzeichen „Anlieger frei“ aufzustellen.

Anwohner können die Vollsperrung am Ortseingang Oberlimberg nur durch Vorzeigen ihres gültigen Personalausweises an den Ordnungsdienst passieren.

Die Befolgung der getroffenen Anordnungen wird durch einen vermehrten Einsatz von Polizeibeamten der Polizeiinspektion Saarlouis überwacht. Nach 19.00 Uhr ist der ursprüngliche Zustand wieder herzustellen. Ordnungswidrig im Sinne des § 24 Straßenverkehrsgesetz handelt, wer nach Aufstellung der Verkehrszeichen diese Anordnung und die Anordnungen des Ordnungsdienstes nicht befolgt.

Wallerfangen, den 30.03.2012

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

■ Veranstaltung an Karfreitag, 06.04.2012 auf dem Oberlimberg

Die Ortschaftspolizei Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass an **Karfreitag, dem 06.04.2012** der **Ortsteil Oberlimberg** in der Zeit von **07.00 bis 19.00 Uhr** für jeglichen Kraftfahrzeugverkehr **gesperrt** ist. Eine Ausnahme gilt für die Anwohner des Ortsteiles Oberlimberg, welche die Vollsperrung am Ortseingang nur durch Vorzeigen ihres gültigen Personalausweises an den Ordnungsdienst passieren können.

Ebenfalls stellt die Vielzahl an Kraftfahrzeugen ein erhebliches Parkproblem im Bereich des Oberlimberges dar. Deshalb sollten schon die **Parkmöglichkeiten im Bereich Gisingen (Sportplatz, Kirmesplatz und Schulhof)** genutzt werden.

Auch an den Stellen, an denen das Parken erlaubt ist, sollte unbedingt beachtet werden, dass evtl. benötigte Rettungsfahrzeuge (Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst) den Bereich Oberlimberg schnell erreichen können und nicht durch Engpässe auf der Zufahrt behindert werden. Diese Fahrzeuge sind von ihren Ausmaßen oft breiter als ein normaler PKW.

Wallerfangen, den 30.03.2012

Der Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen
als Ortschaftspolizeibehörde
Günter Zahn

Amtsblatt des Saarlandes vom 15. März 2012

■ Bekanntmachung

der Allgemeinverfügung des Ministeriums für Inneres, Kultur und Europa über die Entwidmung von Hausschutzräumen

Vom 1. März 2012

Aufgrund des § 8 des Gesetzes über den Zivilschutz und die Katastrophenhilfe des Bundes vom 25. März 1997 (BGBl. I S. 726), zuletzt geändert durch Artikel 2 Nummer 1 des Gesetzes vom 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2350) und des Erlasses des Bundesministeriums des Innern zur Aufgabe des flächendeckenden Schutzraumkonzeptes vom 7. Mai 2007 – BMI IS 5 – 782 000 und in Verbindung mit § 35 des Saarländischen Verwaltungsverfahrensgesetzes vom 15. Dezember 1976 (Amtsbl. S. 1151), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 16. März 2010 (Amtsbl. I S. 64), erlässt das Ministerium für Inneres, Kultur und Europa folgende

Allgemeinverfügung:

1. Das bauliche Veränderungsverbot für alle Hausschutzräume im Saarland wird aufgehoben. Mit der Aufhebung des baulichen Veränderungsverbotes ist die Entwidmung von der Zweckbestimmung als Hausschutzraum verbunden.
2. Es wird festgestellt, dass kein Anspruch des Bundes, des Saarlandes oder der Kommunen auf Rückerstattung von im Rahmen der Errichtung gewährter Zuwendungen besteht.
3. Es wird festgestellt, dass keine Ansprüche der Eigentümer und Eigentümerinnen gegenüber dem Bund, dem Saarland oder einer Kommune auf Kostenübernahme für die künftige Unterhaltung, Umnutzung, Veränderung, Beseitigung, Verwertung o.Ä. von Hausschutzräumen oder für Ausbau und Entsorgung von Einbauteilen oder beweglicher Ausstattung aus Hausschutzräumen bestehen.

Gründe:

Die Entscheidung ergeht auf der Grundlage einer Ermessensentscheidung gemäß § 8 Absatz 1 Satz 2 des Gesetzes über den Zivilschutz und die Katastrophenhilfe des Bundes (ZSKG) i.V.m. § 40 Saarländisches Verwaltungsverfahrensgesetz (SVwVfG).

Aufgrund der veränderten Bedrohungslage nach Auflösung des Ost-West-Konfliktes zu Beginn der 1990er Jahre werden die Hausschutzräume nicht mehr für Zivilschutzzwecke des Bundes benötigt. Hausschutzräume können ohne zivilschutzrechtliche Einschränkungen genutzt und verändert werden.

Für die Errichtung von Hausschutzräumen waren pauschale Zuschüsse auf der Grundlage von Bewilligungsbescheiden gemäß den Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen des Bundes bei der Errichtung von Hausschutzräumen für Wohnungen in der Fassung vom 7. Juli 1972 gewährt worden.

Die mit den Zuschüssen beschafften Gegenstände bzw. errichteten Gebäude stehen nicht im Eigentum des Bundes, des Saarlandes oder der Kommunen, so dass ein dinglicher Anspruch auf Kostenbeteiligung bei Umnutzung, Veränderung, Beseitigung, Verwertung o.Ä. von

Hausschutzräumen oder Ausbau und Entsorgung von Einbauteilen oder beweglicher Ausstattung aus Hausschutzräumen nicht besteht. Sonstige gesetzliche oder vertragliche Anspruchsgrundlagen kommen nicht in Betracht.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung ist gemäß §§ 42, 74, 81 ff. der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Januar 1960 in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. März 1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 5 Absatz 2 des Gesetzes vom 24. Februar 2012 (BGBl. I S. 212), innerhalb eines Monats nach Bekanntmachung die Klage zulässig. Die Klage ist beim Verwaltungsgericht des Saarlandes, Kaiser-Wilhelm-Straße 15, 66740 Saarlouis, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Streitgegenstand bezeichnen. Sie soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Der Klage nebst Anlagen sollen so viele Abschriften beigefügt werden, dass alle Beteiligten eine Ausfertigung erhalten können.

Saarbrücken, den 1. März 2012

Ministerium für Inneres, Kultur und Europa
i. A. Thome

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829

■ Ortseingangsgestaltung Kerlinger Weg

„Der Anfang ist gemacht“



Mitglieder der Bürgerwerkstatt Düren haben mit den Aushubarbeiten am Ortseingang Kerlinger Weg begonnen. Nach den Osterfeiertagen werden die Maurerarbeiten folgen. Es werden auf beiden Straßenseiten Pflanzbeete aus Gausteinen gemauert; ein Pflanzbeet wird um das Begrüßungsschild herum erstellt.

Ein „Dankeschön“ an die Helfer Peter Meyer, Stefan Müller, Karl-Heinz Rixecker und Gilbert Theobald für die bisher geleistete Arbeit. Wer nach den Feiertagen mithelfen will, bitte bei Gilbert Theobald oder Stefan Müller melden.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich ein frohes Osterfest im Kreise der Familie.

Maria-Luise Grundhefer - Ortsvorsteherin -



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Donnerstag, den 12.04.2012, findet die nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Jung und alt

KBBZ Saarlouis

Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schüler und Schülerinnen in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Ver-setzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags, donnerstags und freitags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 11:45 Uhr und mittwochs von 07:00 Uhr bis 13:45 Uhr entgegen.

Anmeldeschluss ist der 10. Mai 2012.



Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
 - Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufm. Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags, donnerstags und freitags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 11:45 Uhr und mittwochs von 07:00 Uhr bis 13:45 Uhr entgegen.

Anmeldeschluss ist am 10. Mai 2012.

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf	06831-69183 oder 06837-74376
Löschbezirk Gisingen/ Oberlimberg	06837-74571 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/ Rammelfangen	06837-7178 oder 06837-74521
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Kerlingen	06837-1720 oder 06837-909877
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen	06831-6373 oder 06831-62759 oder 06831-69542

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr

Wallerfangen, Roland Kircher 06837-1783
Stellvertretender Wehrführer, Peter Bollbach 06831-62759

Kinder und Konsum



**Sorgloser Konsum bei Kindern
fördert Sucht, psychische
Erkrankungen und Verschuldung!**

1) Funktionen des Konsums

Konsum hat bei weitem nicht mehr nur noch die Funktion, das Überleben mit Hilfe von Nahrung und Kleidung sicherzustellen.

Schon lange dient der Konsum auch immer mehr zum Protzen. Je höher der (von anderen vermutete oder auch tatsächliche) Preis einer Uhr, eines Rocks, eines Anzugs, eines Autos, eines Handys u.s.w., umso mehr glaubt der Konsument sein Ansehen und seine Position damit steigern zu können. Wer am meisten protzt setzt Maßstäbe und bringt andere dazu, dieses Verhalten nachzuahmen. Diese kaufen dann bestimmte Dinge nur noch, weil ein „Protzer“ dasselbe hat und sie mit ihm mithalten wollen. Diese Art von Konsum dient also in erster Linie der Selbstdarstellung.

Manches wird konsumiert, um die eigene Selbstbestimmung sicherzustellen oder auszudrücken, um die Zugehörigkeit zu einer Gruppe auszudrücken, aufzufallen, Kontakte zu knüpfen, Signale zu senden oder soziale Überlegenheit auszudrücken.

All diese Mechanismen wirken überwiegend, ohne dass darüber nachgedacht wird. Dabei wirken sie äußerst kraftvoll und mächtig. Wer die Bekleidung einer Schulklasse, einer Kommuniionsfeier, einer Konfirmationsfeier, einer Hochzeit oder vergleichbarer Anlässe unter diesem Gesichtspunkt betrachtet, stellt fest, was hier mittlerweile für eine Preisklasse erreicht worden ist. Um hier mithalten zu können, muss eine Menge Geld beschafft werden. Muss das sein?

Kinder und
Konsum

1) Funktionen
des Konsums

2) Werbung

3) Konsum-
fähigkeit

4) Konsum
erziehung

5) Taschengeld

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

Kindergarten Gisingen

Kunst aus dem Kindergarten

Am Freitag, dem 24.03. wurde im Rathaus Wallerfangen eine Kunstausstellung eröffnet. Auch die Kinder der Kita Gisingen haben sich daran beteiligt. Es entstanden vier unterschiedliche Gemeinschaftsarbeiten von Kindern im Alter von 3 bis 6 Jahren. Die Themen wurden gemeinsam mit den Kindern ausgewählt, dann ging es aktiv an die Gestaltung der Bilder. Eine Idee war, dass die Kinder gemeinsam ein Dorf malen wollten, so wie sie es sich wünschen würden. Eine andere Idee war es, den Kindergarten zu fotografieren und sich selbst zu malen, auszuschneiden und um die Fotos herum aufzukleben. Dann gestalteten sie noch ein Frühlings-Bild aus vielen verschiedenen Materialien, wie Knöpfen, Federn, Stoff... und zuletzt entstand noch ein ganz buntes Bild, das mit Neonfarben ausgemalt wurde. Anschließend wurde überlegt, welchen Namen die Bilder erhalten sollten, dann war alles fertig. Die Kinder haben viel Zeit und Arbeit, aber auch ganz viel Spaß in ihre Kunst hineingesteckt und so hat es ihnen große Freude gemacht. Wir machen **Osterferien** in der Zeit vom 05. bis 13.04.2012. Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und sonniges Osterfest. Die Mitarbeiterinnen der Kita Gisingen



Kunst von den Kindern der Kita Gisingen

Kath. Kindertagesstätte St. Katharina Wallerfangen

Besuch in der Pfarrbücherei

In unserem Kindergarten haben wir eine kleine Bibliothek, in die sich die Kinder zurückziehen können, um Bilderbücher anzuschauen. Eine viel größere Bibliothek gibt es im Jugendheim. Es war für die zukünftigen Schulkinder schon ein Erlebnis, diese zu besuchen, um dort an einem Bilderbuchkino teilzunehmen.



Vor unserer Ankunft hatte Frau Feyand schon Leinwand und Diaprojektor aufgebaut, die Stühle standen wie im Kino. So sollte es auch sein, ein Bilderbuchkino.

Allein das Licht, das der Projektor auf die Leinwand warf, war schon interessant für die Kinder. So war auch das Interesse groß beim Anschauen der Dias und beim Vorlesen aus dem passenden Bilderbuch. „Der schönste Platz der Welt“, die Abenteuer eines Frosches, war das Thema an diesem Vormittag.

Gespannt verfolgten die Kinder die Geschichte des Frosches, der vor dem Storch flüchtete. Aber niemand wollte ihn haben, er war nirgendwo erwünscht. Irgendwann traf er dann einen Molch, mit dem er gemeinsam den Storch besiegte.

Frau Feyand las mit ruhiger Stimme den Text zu den passenden Bildern vor, stellte Fragen und motivierte so die Kinder zum Mitreden. Am Ende des Buches angekommen, zeigte sie die Dias noch einmal, ohne etwas dazu zu sagen. Alle waren begeistert. Es war ein schönes Erlebnis.

Kultur und Freizeit

TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat April 2012 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

06.04. Fr.	Urexweiler	12
14./15.04.	Roden	12
15.04.	Consdorf (L)	8
21./22.04.	Orscholz	4
21./22.04.	Bexbach	4
28./29.04.	Köllerbach	7
28./29.04.	Quierschied in Götterborn	7
29.04.	Fahrt mit Bus Bockenau RP	—

Der TuW Kerlingen fährt am 29. April mit dem Bus zu einer IVV-Wanderung nach Bockenau. Bockenau liegt nördlich von Bad Sobernheim. Die Abfahrt ist um 08.30 Uhr ab Sportplatz Kerlingen. Nach der Wanderung ist der Aufenthalt in Idar-Oberstein je nach Ankunft ca. 2 Stunden. Das Abendessen wird sehr wahrscheinlich in Losheim sein. Nur mit einer Gebühr von Euro 5,00 können sich Mitglieder melden. Nichtmitglieder müssen Euro 10,00 zahlen. Die Heimfahrt wird gegen 20.00 Uhr sein. D. Escher, Schriftführer

Forellenfischen beim ASV-Rammelfangen e.V.

Liebe Freunde des Angelsports, am Ostermontag, den 09.04.2012, führt der ASV-Rammelfangen e.V. ein Forellenfischen an seiner Weiheranlage durch.

Geangelt wird in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr, ein guter Besatz wird wie immer garantiert.

Der Angelschein kostet 12,00 EUR, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Petri Heil, der Vorstand



Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2012

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

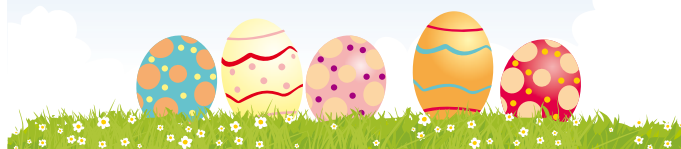
- KW 15 - Donnerstag, 05. April 2012, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen.

Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-





Der Hauptmann von Köpenick an der Saar

Nicht dass die hier im Focus stehende Geschichte das Einzige wäre, was unsere Region an historischen Kuriositäten zu bieten hätte. Aber unter all den Besonderheiten ist ein skurriler Vorfall von der Saar doch der Denkwürdigste.

In Völklingen erinnert man sich gerne an ihn: ein Mann namens Wilhelm Voigt (1849-1922), der Welt besser bekannt als der „Hauptmann von Köpenick“. Er war Volksheld und erster Megastar der Weltpresse seiner Zeit. Rund um den Globus amüsierte man sich über seinen Gaunerstreich im Rathaus von Köpenick, mit dem er unabsichtlich die Wilhelminische Zeit mit ihrem preußischen Gehorsam und Untertanengeist bloßlegte. Wegen weltweiter Proteste und dem öffentlichen Druck im eigenen Land kam Wilhelm II. nicht umhin, Voigt 1908 zu begnadigen. Voigt vermarktete seine Lebensbeschreibungen in Folge und trat mit großem Erfolg öffentlich auf. In unsere Gegend verschlug es den berühmten „Hauptmann“ im Jahre 1909. Und darum geht es in dieser Geschichte.

Der noch immer unter Polizeiaufsicht Stehende machte am 7. Juni in einem Völklinger Festsaal in der Bismarckstraße Nr. 110 Station. Aufgrund eines spätabendlichen „Umtrunks“ mit liberalen Fans meldete sich Voigt nicht innerhalb von 24 Stunden bei der Polizeibehörde vor Ort, wie seine Entlassungsaufgaben es vorschrieben. Am nächsten Morgen verhaftete der Völklinger Polizeichef Julius Hartmann den Verkateren beim Frühstück und sperrte ihn für einige Tage ins Gefängnis. Hartmann war sich natürlich nicht darüber im Klaren, dass durch seine wichtigtuereische Tat ein erneuter Presserummel in Gang kam. Der verbreitete sich binnen zwei Tagen übers ganze Land. Erst vier Tage später bat der entnervte Völklinger Bürgermeister Friedrich Sohn den Saarbrücker Landrat um Anweisung, was mit Voigt zu geschehen sei. Walter von Miguel korrespondierte daraufhin mit Berlin und erhielt postwendend eine Rückdepesche. Darin verfügte der preußische Innenminister aufs höchste ungehalten, Voigt sofort freizulassen.

Gegenüber einer Pressekonferenz am 14. Juni in Saarbrücken war allerdings ein moderaterer Ton zu vernehmen. Der Landrat proklamierte, dass seine Gnaden der Minister die örtlichen Behörden darum gebeten habe, in diesem besonderen Fall Milde walten zu lassen. Denn Voigt sei immer noch bei den einfachen Volksschichten sehr beliebt und diese sollten durch eine erneute Inhaftierung ihres Helden nicht vor den Kopf gestoßen werden. So kam der „Hauptmann von Köpenick“ ein zweites Mal aufgrund seiner Popularität auf freien Fuß.

Wilhelm Voigt trat mit großem Erfolg in Kanada, den USA und England auf und setzte sich wohlhabend und zufrieden zur Ruhe. Er kaufte in der Stadt Luxemburg ein Haus und wurde im Großherzogtum eingebürgert. Über seinen Verbleib in der Neypergerstraße 5 gibt Voigt die wenig bescheidene Auskunft: „Ich bewohne eine eher kleine Stadt und verweile gern in ihr, damit sie nicht noch kleiner wird.“ Noch heute besuchen die Verehrer des verwegenen „Hauptmanns“ sein Grab auf dem zentralen Stadtfriedhof.

Text: Rainer Darimont.

Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Tel: 06831-62843

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2012

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2012 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
April 2012		
06.04.2012	Forellenessen	Kleingartenverein Mookerloch e.V.
28./29.04.2012	Anschwenken	Freiw. Feuerwehr LBZ Düren-Bedersdorf
28.04.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
29.04.2012	Skatturnier	Kleingartenverein Mookerloch e.V.
30.04.2012	Maibaumsetzen	Feuerwehr und Dorfgemeinschaft St. Barbara
30.04.2012	Hexengaudi ums Hexenfeuer, Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
30.04.2012	Maibaumsetzen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
Mai 2012		
01.05.2012	Maifest und 25-jähriges Bestehen	Kleingartenverein Mookerloch e.V.
06.05.2012	Blumen- und Handwerkermarkt, Rund ums Rathaus	Gärtnereien von Wallerfangen
06.05.2012	Florianstag	Freiw. Feuerwehr Lbz. St. Barbara
12./13.05.2012	Grenzblickfest, Leidingen	Gemeinde Wallerfangen
12.05.2012	Jahreskonzert	Musikverein Concordia Wfg.
13.05.2012	Sketch-Abend in Heiningen	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
16.05.2012	Spargelessen, 19. Uhr	Karnevalsverein Hansenberger Erdbeernarren
26.05.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
26.05.2012	Rassehundausstellung, Clubgelände Lothringer Str. 35	BG-Dillingen
26./28.05.2012	Kirmes Rammelfangen	Sportgemeinschaft Rammelfangen
Juni 2012		
02.06.2012	Schulfest	ERS Wallerfangen
03.06.2012	Königsfischen	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
05.06.2012	Blutspendetermin, Walderfingia	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
16.06.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
16./17.06.2012	Tag der Feuerwehr	LBZ Ittersdorf
17.06.2012	Fischerfest 50 Jahre ASV Wfg.	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
23./24.06.2012	Pfarrfest Wallerfangen	Pfargemeinderat Wallerfangen
30.06.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
Juli 2012		
07.07.2012	Saarland Jetmeeting , Modellflugplatz Rammel., 10. Uhr MSC Servo 74	
08.07.2012	Großer Modellflugtag, Modellflugplatz Rammel., 10. Uhr MSC Servo 74	
21./22.07.2012	Bedersdorfer Kirmes	Ortsinteressenverein Bedersdorf
21./24.07.2012	Kirmes Wallerfangen	Aktiongem. Wfg. Vereine
21./22.07.2012	Sommerfest am Bouleplatz	Obst- und Gartenbauverein Gisingen
27./29.07.2012	Turnier Gemeindewanderpokal der Fußballvereine beim	SV Wallerfangen
28.07.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
August 2012		
04./05.08.2012	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
11./12.08.2012	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2012	Pfarrfest „50 Jahre Maria Königin“	Filialkirchengemeinschaft Rammelfangen
18.08.2012	Gemeindefeuerwehrtag	Freiw. Feuerwehr Lbz. Wallerfangen
18./19.08.2012	Kerlinger Brunnenfest	AH Scheidberg
25.08.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
25./26.08.2012	Knödelfest	Musikverein und Förderverein
26.08.2012	Ausstellung Rassepudel mit DPK-Sieger, Festhalle Walderfingia	BG-Dillingen
28.08.2012	Blutspendetermin, Walderfingia	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
September 2012		
02.09.2012	Tag der Jugendfeuerwehr in Kerlingen	Jugendfeuerwehr der Gemeinde Wallerfangen
08./09.09.2012	Mittelaltermarkt, Adolphshöhe	Die Glaubensbrüder
15./16.09.2012	Feierlichkeiten 20 Jahre Partnerschaft mit St. Vallier, Walderfingia	
29.09.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
30.09.2012	Erntedankfest	Kleingartenverein Mookerloch e.V.

Oktober 2012		
06./07.10.2012	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
07.10.2012	Herbstfischen	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
21.10.2012	Gemeinsames Konzert	Musikverein Concordia, Männergesangsverein, Kirchenchor Wfg.
27.10.2012	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
November 2012		
03.11.2012	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
09.11.2012	Theaterabend Aula Klinik Saarlouis	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
10.11.2012	Martinstag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikv.,Ortsvorsteher
10.11.2012	Martinstag Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
11.11.2012	Theaterabend in Heiningen	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
18.11.2012	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikv., Ortsvorsteher
20.11.2012	Blutspendetermin, Walderfingia	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
25.11.2012	Skatturnier	TTC Wallerfangen
Dezember 2012		
01./02.12.2012	Weihnachtsmarkt, Kirche St. Barbara	Karnevalsverein Hansenberger Erdbeernarren
01.12.2012	Weihnachtsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
02.12.2012	Antikmarkt, Walderfingia	Werner Altmeier
06.12.2012	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
08.12.2012	Weihnachtsfest Gasthaus Bauer	Obst- und Gartenbauverein Gisingen
08.12.2012	Nikolausfeier Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, schriftlich eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2012“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.		

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

- Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, dem 4. April 2012. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.
- Am Karfreitag, dem 6.4.2012, steht die Wanderung auf dem 10,5 km langen Schauinsland-Weg bei Neunkirchen-Hangard (Fischweier Randsbach zwischen Wellesweiler und Ottweiler, Navigation: In der Meisbach, 66564 Ottweiler) auf dem Programm. Wanderführer ist ersatzweise Klaus Schönberger, weil der vorgesehene Wanderführer W. Caspar beruflich verhindert ist. Der Schauinsland-Weg ist ein abwechslungsreicher Wanderweg, geprägt durch zahlreiche Aussichtspunkte und vielfältiges Landschaftsbild, gewürzt durch zwei schöne Weiheranlagen, einen Steinbruch und eine besonders reizvolle Kerbschlucht. Der Name des Weges leitet sich ab vom Hangarder Bergrücken »Schauinsland«, über welchen ein Teil des Wanderweges führt. 13 großartige Aussichtspunkte geben dem Weg seinen Charakter und machen - nebenbei - dem Name alle Ehre. Eine besondere Attraktion des Weges ist die schmale verwunschene Schlucht Kerbacher Loch mit malerischem Bachverlauf, wo zudem eine in Stein gehauene Wildsau den Wanderer erwartet. Auch zwei gepflegte und schön gelegene Weiheranlagen, eine weitere Kerbschlucht und zwei Brunnenanlagen machen den Weg abwechslungsreich und spannend. Drei bewirtschaftete Hütten, zwei Schutzhütten, eine Sinnesbank und zahlreiche Ruhebänke laden zur Rast ein. Der Weg wurde als mittelschwer eingestuft. Treffpunkt am Rathaus in Wallerfangen um 9.30 Uhr.



Wanderung vom 25. März 2012 über die Höhen des Saargaus

- Am Mittwoch, dem 4. April 2012, findet um 18.00 Uhr eine Vorstandssitzung im Probenraum des Männergesangsvereins in der ERS in Wallerfangen statt. Interessierte Mitglieder sind herzlich eingeladen.

- Am Freitag, dem 13. April 2012, findet die Jahreshauptversammlung im Raum des Männergesangsvereins in der ERS in Wallerfangen statt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Es wird ein kleiner Imbiss gereicht. Persönliche Einladungen ergehen nicht.
- Die nächste Wanderung ist am 15.4.2012. Die Wanderung ist getauscht worden mit der Wanderung vom 22.4.2012. Wir gehen also nach Züschen-Neuhütten in den Hochwald. Die Wanderung hat eine Länge von rund 12 km. Wanderführer ist Klaus Stahlmann. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus.
- Die Wanderung am 22. April 2012 wird von Jürgen Demmerle geführt und führt durch die ehemalige Herrschaft Eppelborn. Der Weg hat eine Länge von 13,5 km. Treffpunkt um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Frisch Auf

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2011/2012 - 25. Spieltag - Nachholspiele

SV Düren-Bedersdorf 2 : FV Diefflen 3

1:1

Torschütze: Thorsten Schanno

SV Düren-Bedersdorf 1 : FV Diefflen 2

5:2

Torschützen: Jan Bosman, Michael Belenkov, Manuel Walzinger (2x), Thorsten Jax

Saison 2011/2012 - 27. Spieltag

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss lag das Ergebnis des Spiels gegen den SV Ludweiler noch nicht vor und wird nachgereicht.

Saison 2011/2012 - 28. Spieltag

Am Ostermontag, 09.04.2012 spielen beide Mannschaften auf der Hermann-Röchling-Höhe. Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft danach um 15.00 Uhr.

»Alte Herren«

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss lag das Ergebnis des Spiels gegen die AH des SV Friedrichweiler noch nicht vor und wird nachgereicht. Am Samstag, 14.04.2012 spielen die »Alten Herren« um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH der SF Scheidberg.

Rainer Klein, SV Düren-Bedersdorf e. V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Die Ergebnisse unserer aktiven Mannschaften vom Derby gegen den SV Wallerfangen lagen wegen des frühen Redaktionsschlusses noch nicht vor und werden nachgereicht. Das nächste Spiel bestreiten wir am Ostermontag, 09.04.2012, zu Hause gegen den Tabellendritten SV Felsberg. Anstoßzeiten wie gewohnt: 1.Mannschaft 15.00 Uhr, 2. Mannschaft 13.15 Uhr.

Abteilung AH

Das Ergebnis vom Auswärtsspiel unserer AH in Mondorf wird ebenfalls nachgereicht. Das nächste Spiel bestreiten wir erst wieder am Samstag, 21.04.2012, in Kerlingen gegen die AH der SF Scheidberg.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse bis Redaktionsschluss:

E1-Jugend VfB Gisingen - FSV Saarwellingen 6:0
C-Jugend VfB Gisingen - SG Primsweller 6:2

Tore: Marie Tintinger (3), Jonas Theobald (2), Lucas Fontaine

Spielplan für das Osterturnier am 07.04.2012:

F-Jugend

Teilnehmer Gruppe 1

VfB Gisingen, SF Bietzen, FSV Hilbringen, FSV Hemmersdorf
10.00 Uhr VfB Gisingen - SF Bietzen
10.12 Uhr FSV Hilbringen - FSV Hemmersdorf
10.24 Uhr VfB Gisingen - FSV Hilbringen
10.36 Uhr FSV Hemmersdorf - SF Bietzen
10.48 Uhr VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf
11.00 Uhr SF Bietzen - FSV Hilbringen

Teilnehmer Gruppe 2

SV Hülzweiler, FV Diefflen, SG Besseringen, TuS Beamarais
10.00 Uhr SV Hülzweiler - FV Diefflen
10.12 Uhr SG Besseringen - TuS Beamarais
10.24 Uhr SV Hülzweiler - SG Besseringen
10.36 Uhr TuS Beamarais - FV Diefflen
10.48 Uhr SV Hülzweiler - TuS Beamarais
11.00 Uhr SG Besseringen - FV Diefflen

Halbfinale

11.20 Uhr Sieger Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2
11.20 Uhr Zweiter Gruppe 1 - Sieger Gruppe 2

Endspiel

11.40 Uhr Sieger Halbfinale 1 - Sieger Halbfinale 2

Einlagespiel G-Jugend VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf 12:00 - 12:20 Uhr

E2-Jugend Beginn 12.30 Uhr

Teilnehmer

SC Roden 2, FSV Hilbringen 2, VfB Gisingen 2, SG Merzig 2, TuS Bisten 2, VfB Gisingen 3
12.30 Uhr SC Roden 2 - FSV Hilbringen 2
12.44 Uhr VfB Gisingen 2 - SG Merzig 2
12.58 Uhr VfB Gisingen 3 - TuS Bisten 2
13.12 Uhr SC Roden 2 - VfB Gisingen 2
13.26 Uhr FSV Hilbringen 2 - TuS Bisten 2
13.40 Uhr SG Merzig 2 - VfB Gisingen 3
13.54 Uhr SC Roden 2 - TuS Bisten 2
14.08 Uhr FSV Hilbringen 2 - SG Merzig 2
14.22 Uhr VfB Gisingen 2 - VfB Gisingen 3
14.36 Uhr SC Roden 2 - SG Merzig 2
14.50 Uhr VfB Gisingen 2 - TuS Bisten 2
15.04 Uhr FSV Hilbringen 2 - VfB Gisingen 3
15.18 Uhr SG Merzig 2 - TuS Bisten 2
15.32 Uhr SC Roden 2 - VfB Gisingen 3
15.46 Uhr FSV Hilbringen 2 - VfB Gisingen 2

E1-Jugend Beginn 12.30 Uhr

Teilnehmer

VfB Gisingen, TuS Beamarais, SF Rehlingen, Sholing F.C., FV Diefflen, SV Bardenbach
12.30 Uhr VfB Gisingen - TuS Beamarais
12.44 Uhr SF Rehlingen - Sholing F.C.
12.58 Uhr FV Diefflen - SV Bardenbach
13.12 Uhr VfB Gisingen - SF Rehlingen
13.26 Uhr TuS Beamarais - FV Diefflen
13.40 Uhr Sholing F.C. - SV Bardenbach
13.54 Uhr VfB Gisingen - FV Diefflen
14.08 Uhr TuS Beamarais - Sholing F.C.
14.22 Uhr SF Rehlingen - SV Bardenbach
14.36 Uhr VfB Gisingen - Sholing F.C.
14.50 Uhr SF Rehlingen - FV Diefflen
15.04 Uhr TuS Beamarais - SV Bardenbach
15.18 Uhr Sholing F.C. - FV Diefflen
15.32 Uhr VfB Gisingen - SV Bardenbach
15.46 Uhr TuS Beamarais - SF Rehlingen
Besuchen Sie unser Jugendturnier und unterstützen Sie unsere Jugendabteilung!

■ Frauenturnverein Ihn

Workshop für Selbstverteidigung

In Zusammenarbeit mit der »Katholischen Erwachsenenbildung« (KEB) Dillingen bietet der Frauenturnverein für Frauen ab 16 Jahren einen Workshop für Selbstbehauptung und Selbstverteidigung an. Frau Hildegard Schulz-Jungmann, Lehrerin für Selbstverteidigung, vermittelt hierbei, wie man sich in Gefahrensituationen klug und geschickt verhält.

Der FTV bietet den Workshop an zwei verschiedenen Terminen an:

Termin 1: Dienstag 24.04.2012 19.00 - 21.15 Uhr
oder

Termin 2: Samstag 28.04.2012 15.00 - 17.15 Uhr

Ort der Veranstaltung ist das Dorfgemeinschaftshaus Ihn.

Unkostenbeitrag: 12,- EUR

Verbindliche Anmeldung bis 16.04.2012 bei Gisela Schmitt 06837-534 oder in den Trainingsstunden.

Der Vorstand

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

Leider lagen die Ergebnisse wegen des vorverlegten Redaktionsschlusses noch nicht fest. Am Ostermontag sind wir zu Gast in Wadgassen, Anstoß 15:00 Uhr, die Zweite spielt um 13:15 Uhr.

Am 15.04. empfangen wir Stella Sud, Anstoß 15:00 Uhr, die Zweite spielt um 13:15 Uhr

Die Damen sind die nächsten beiden Wochen spielfrei.

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-966840

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861-2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Felsberger Str. 2,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Bäckerei Bollbach, Blaulochstr. 6,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

Wertstoff Saarlouis, Industriestraße 31, Saarlouis, Tel: 122587

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstag von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr,

Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr,

Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849-90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

■ Neuer Service

des Entsorgungsverbandes Saar

Leerungsanzahl bzw. Abfallgewicht online abrufen

Wer als Grundstückseigentümer oder -verwalter wissen möchte, wie oft die Abfalltonnen an seinem Anwesen geleert wurden bzw. wie hoch das Gewicht der Abfälle war, kann sich ab sofort online darüber informieren. Der EVS bietet seinen Kunden diesen Service auf seiner Homepage unter www.evs.de/abfall an.

Um die Anzahl der Gefäßleerungen bzw. das Gewicht der eingesammelten Bio- und Restabfälle auf ihrem Anwesen abzurufen, melden sich Immobilieneigentümer bzw. -verwalter mit ihrer Debitornummer an. Die Debitornummer ist auf allen Abfallgebührenbescheiden des EVS rechts oben ausgewiesen. Während der Gebührenbescheid nur einmal jährlich Einblick in das Abfallaufkommen gibt, können die Kunden mit dem Online-Service die Leerungsdaten bzw. das Abfallgewicht jederzeit nach Bedarf abrufen.

Für Mieter ist ein Zugang zum Portal leider nicht möglich, weil der EVS aus Datenschutzgründen grundsätzlich nur den Eigentümern Auskunft über Anzahl und Gewicht der Leerungen geben darf.

Seit Einführung des neuen Abfall-Gebührensysteams zum 1.1.2011 sind die Restmüllmengen im Saarland drastisch zurückgegangen. Die Systemumstellung hat erfolgreich bewirkt, dass Wertstoffe besser vom Restabfall getrennt und in der Biotonne, im Gelben Sack, im Papier- oder Altglascontainer bzw. in den EVS Wertstoff-Zentren entsorgt werden. Diese konsequente Abfalltrennung ist Voraussetzung für die Rückgewinnung wertvoller Rohstoffe.

■ Umweltbildung Kindgerecht

»Waldwoli« & der INNU e.V. in der Gemeinde Wallerfangen

Die Schüler der Grundschule Gisingen staunten nicht schlecht, als sie morgens den vorbereiteten Klassenraum betraten.

»Waldwoli« hatte über Nacht den Raum in einen richtigen Wald verwandelt.

Mitten im Farn erkannte man eine Dachsfamilie, hinter einer Fichte äugte ein Fuchs mit Welpen hervor und unter weiteren Bäumen lag eine ganze Rotte Wildschweine.

Über Lautsprecher hörte man leises Vogelgezwitscher, was die Kinder sofort in großes Staunen versetzte.

Waldwoli erklärte in einem lebhaften, informativen und kindgerechten Unterricht unsere heimische Flora & Fauna. Aber auch globale Aspekte, wie zum Beispiel Faunenverfälscher am Beispiel des Kormorans, wurden angesprochen und vermittelt.

Gemeinsam erarbeiteten die Schüler mit Wollli 6 Verhaltensregeln, wie man sich in der Natur richtig zu verhalten hat.

Zu guter Letzt wurden die teilnehmenden Kinder, nach bestandenerm Test, zum Natur-Profi ernannt und erhielten eine Urkunde, die sie voller Stolz entgegen nahmen.



Mit Wollli die Natur erleben, so lautet das Projekt des INNU e.V. das mittlerweile Bundesweit durchgeführt wird.

Im Saarland werden mit den verschiedenen Projekten im Bereich der nachhaltigen Umweltbildung jährlich ca. 25000 Kinder und Jugendliche betreut.

Finanziell unterstützt wird das Projekt durch das Umweltbüro-Saar.

Weitere Infos bei www.innu-ev.de und beiwwww.umweltbuero-saar.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

Gottesdienstordnung

Heilige Woche - Karwoche

Gründonnerstag, 05.04.2012

10.00 Uhr Wallerfangen - Wortgottesdienst der Kindergartenkinder

20.00 Uhr Wallerfangen - Messe vom Letzten Abendmahl mit Fußwaschung, Übertragung des Allerheiligsten, Anbetung und Ölbergwache

Karfreitag, 06.04.2012 - Fast- und Abstinenztag

8.00 Uhr Wallerfangen - Kreuzweg der Frauen zum Limberg
10.00 Uhr Wallerfangen - Kreuzweg der Familien zum Limberg, eingeladen sind besonders alle Kommunionkinder der Pfarreiengemeinschaft

15.00 Uhr Wallerfangen - Feier vom Leiden und Sterben Christi
Bitte bringen Sie Blumen zur Kreuzverehrung mit

18.00 Uhr Gisingen - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr St. Barbara - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Bedersdorf - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Kerlingen - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Ihn - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Rammelfangen - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Leidingen - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

18.00 Uhr Düren - Kreuzweg mit Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

Bitte bringen Sie zu allen Kreuzwegen um 18.00 Uhr Blumen zur Kreuzverehrung mit

- HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN - OSTERN

Karsamstag, 07.04.2012

09.00 Uhr Wallerfangen - Andacht am Heiligen Grab

Samstag 07.04.2012

21.00 Uhr Wallerfangen - Feier der Osternacht, Beginn am Osterfeuer vor der Kirche, mit Taufe, anschl. Agape im Pfarrheim

Ostersonntag - Am Ostertag 08.04.2012

09.00 Uhr **Leidingen** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers
09.00 Uhr **Gisingen** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (Pfr. Rech)
10.30 Uhr **St.Barbara** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (H.H. Recktenwald)
10.30 Uhr **Ittersdorf** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers
18.00 Uhr **Wallerfangen** - Ostervesper
Ostermontag, 09.04.2012

09.00 Uhr **Rammelfangen** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (Pfr. Schäfer)
09.00 Uhr **Düren** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers
10.30 Uhr **Bedersdorf** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (Pfr. Rech) *mitgestaltet v. d. Grenzlandsängern*
10.30 Uhr **Kerlingen** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (Pfr. Schäfer)
10.30 Uhr **Wallerfangen** - Familienmesse (L.: Mertes) *mitgestaltet v. Kinderliturgiekreis* mit TAUFE
18.00 Uhr **Ihn** - Festhochamt mit Weihe des Osterwassers (Pater Jünemann)

Dienstag der Osteroktav 10.04.2012

18.00 Uhr **Ittersdorf** - Festhochamt

Mittwoch der Osteroktav 11.04.2012 (Hl. Stanislaus)

10.30 Uhr **Wallerfangen** - Üben der Kommunionkinder in der Kirche
17.30 Uhr **Ittersdorf** - Rosenkranzgebet
18.00 Uhr **Leidingen** - Festhochamt

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900
 E-Mail herbert.graeff@bistum-trier.de
Pfarrer Ulrich Schäfer (Koop.) Pfarramt St. Andreas Gisingen
Gemeindereferentin Gaby Mertes 06831/6431009
 E-Mail gaby.mertes@online.de
Pfarramt St. Katharina Villerostr 7, 66798 Wallerfangen
 E-Mail pfarramt.wallerfangen@online.de
 Sekretärin: Christine Schnubel 06831/964900

Öffnungszeiten des Büros: Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr
 Gottesdienste Samstag, 18.30 Uhr u. Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen
 (Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de
 Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717
 Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr
Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf
 (Pfarrei St. Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de
 Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230
 Fax 06837/ 901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr
Kindergarten Wallerfangen Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen
 Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128
 (9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und 06831/643432
 E-Mail kigawfg@t-online.de
 Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr
Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina Mi 15.00 - 17.00 Uhr
 So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr
 Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr
 Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470
 Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181
 Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011
 Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis
 3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546
 Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr
 Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Ostergottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Gründonnerstag, 05.04.12, 18.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** im Ev. Gemeindezentrum Steinrausch (Pfarrerin Busmann)
Karfreitag, 06.04.12, 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)
Ostersonntag, 08.04.12, 6.00 Uhr **Osternmorgenfeier** i.d. Kirche (Pfarrerin Busmann) mit anschl. Osterfrühstück im Gemeindehaus, 10.00 Uhr
Ostergottesdienst mit Abendmahl i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Busmann)
Ostermontag, 09.04.12, 10.00 Uhr **Tauferinnerungsgottesdienst** im Ev. Gemeindezentrum Steinrausch (Pfarrer Beckers) mit anschl. Osterfrühstück

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 05.04.; 19.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**
Freitag 06.04.; 10.00; Völklingen, Übertragungsgottesdienst mit Stammapostel
 Sonntag 08.04.; 09.30; Wallerfangen, **kein Ostergottesdienst**
 Sonntag 08.04.; 09.30; Saarlouis, Ostergottesdienst
 Dienstag 10.04.; 15.00; Trier, Seniorentreffen
 Dienstag 10.04.; 19.30; Dillingen, Bezirksjugendstunde
 Donnerstag 12.04.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst
Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.
 66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2
 Gottesdienste:
 Sonntag 9.30 Uhr
 Donnerstag 19.30 Uhr

Sonstiges

■ Wallerfangen Schuljahrgang 1935/36

Hallo Schuljahrgang 1935/36

Achtung !
 Das angekündigte Treffen findet nicht statt.
 Knaubert, Walter

-Anzeige-

NEU im TV Rehlingen

Babys in Bewegung ab 3 Monate

Pilates Anfänger 23.04.2012, 19.15 Uhr

Cardio-Fit Herz-Kreislauftraining, 16.4.2012, 20.30 Uhr

Reha - Osteoporose Training 18. April, 14 Uhr,

Reha - Venengymnastik Donnerstag, 17.30 Uhr

Bewegungstraining für Übergewichtige

Ab Montag 16.4.2012, 18 Uhr, Gymnastikraum
 Figur-Zirkel mit Kräftigung und Ausdauer

Beckenbodentraining 7. Mai, 19.15 Uhr

ZUMBA ab 2.Juni 2012, 10 T, 60,-Euro

YOGA ab 16.5.2012, 10 , 50,- Euro

Rehasport 60+ Dienstag und Donnerstag

Schlaganfall und Demenztraining**Smysek Wirbelsäulentraining**

Voranmeldung bei Petra Bastian
 Tel. 06835-67121
 info@tvrehlingen.de

■ Bürgerbüros des LKVK

Ab Mai 2012 steht den Bürgerinnen und Bürgern an mehreren Standorten das komplette, das gesamte Saarland umfassende, Dienstleistungsangebot der saarländischen Kataster- und Vermessungsverwaltung zur Verfügung.

Hierzu zählen insbesondere:

- Beratung und Auskunftserteilung aus dem Liegenschaftskataster (Katasterauskünfte)
- Erteilen von Auszügen aus dem Liegenschaftskaster (Flurkarte, Eigentümerangaben, Spannmaße für Bauanträge)
- Beratung in Liegenschafts- und Vermessungsangelegenheiten
- Entgegennahme von Vermessungsanträgen (Teilungsvermessung, Grenzfeststellung, Absteckung, Gebäudeeinmessung,...)
- Erstellen von Bescheinigungen aus dem Liegenschaftskataster (Grenzbescheinigung,...)

- Verkauf von amtlichen Karten und sonstigen Produkten des LKVK, wie z.B. CDs

Die Standorte des LKVK sind ab Mai 2012:

Saarbrücken: Karten und Geodaten, Von der Heydt 22, 66115 Saarbrücken

Tel: +49 (681) 9712-359 und -356,
Fax: +49 (681) 9712-350
verkauf@lkvk.saarland.de
Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr,
Mo - Do: 13:-15:30 Uhr

Saarlouis: Zentrale Außenstelle, Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis

Tel: +49 (681) 9712-400,
Fax: +49 (681) 9712-480
zas@lkvk.saarland.de
Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr,
Mo - Do: 13:-15:30 Uhr

Lebach: Bürgerbüro, Rathaus, Am Markt 1, 66822 Lebach

Do: 08:00 - 12.00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

Merzig: Bürgerbüro, Rathaus, Brauerstraße 5, 66663 Merzig

Mo und Di: 08:00 - 12.00 Uhr
und 13:00 -15:30 Uhr

Neunkirchen: Bürgerbüro, Rathaus, Oberer Markt, 66538 Neunkirchen

Mo und Do: 08:00 - 12.00 Uhr und
13:00 - 15:30 Uhr

St. Ingbert: Bürgerbüro, Dr.-Wolfgang-Krämer-Straße 22, 66386 St. Ingbert

Mi und Fr: 08:00 - 12.00 Uhr,
Mi: 13:00 - 15:30 Uhr

St. Wendel: Bürgerbüro, Welvertstraße 2, 66606 St. Wendel

Mi und Do: 08:00 - 12.00 Uhr und
13:00 -15:30 Uhr

Wadern: Bürgerbüro, Rathaus Geb. D, Oberstraße 9, 66687 Wadern

Mi: 08:00 - 12.00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

Die Öffnungszeiten sind vorläufig! Termine auch nach Vereinbarung!

■ **Mitteilungen des Haus-, Wohnungs- u. Grundeigentümergebietes Dillingen**

Unsere nächsten Sprechstunden im Monat April finden wie folgt statt:

Mittwoch, den 04.04.2012 Sprechstunde in Dillingen entfällt

Freitag, den 13.04.2012 Sprechstunde in Merzig Hotel Merll-Rieff

Schankstr. von 16:00 bis 18:00 Uhr

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen-Merzig